

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет біолого-технологічний  
Кафедра іноземних мов


**Робоча програма (силабус) освітнього компонента  
Українська мова як іноземна  
(обов'язковий)**


Реалізується в межах освітньої програми **Ветеринарна медицина**

за спеціальністю **211 Ветеринарна медицина**


на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Суми – 2023


Розробник:  Юлія ЛУЩИК, к.п.н., доцент кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 05.06.2021 №12
	Завідувач кафедри <u></u> Тетяна КЛОЧКОВА


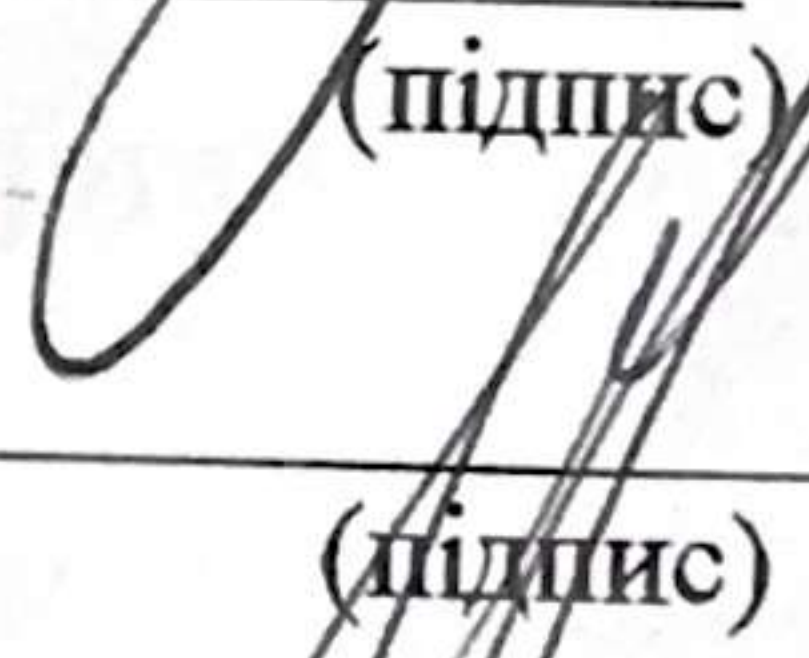
Погоджено:

Гарант освітньої програми   
(підпис)

Л.Г. УЛЬКО  
(ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма  О.Л. НЕЧИПОРЕНКО  
(підпис) (ПІБ)

Рецензія на робочу програму(додається) надана:

 (підпис) \_\_\_\_\_ (ПІБ)  
 (підпис) \_\_\_\_\_ (ПІБ)

Методист відділу якості освіти,  
ліцензування та акредитації

 (підпис)  (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 03.07 2023 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

# 1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Іноземна мова (українська)			
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов			
3.	Статус ОК	Обов'язковий			
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Ветеринарна медицина» за спеціальністю 211 Ветеринарна медицина			
5.	ОК може бути запропонований для	-			
6.	Рівень НРК	НРК – 7 рівень			
7.	Семестр та тривалість вивчення	7 семестр (1-15 тиждень)			
8.	Кількість кредитів ЄКТС	4 кредити			
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)			Самостійна робота
		Лекції ні	Практичні	Лабораторні	
		-	4	-	26
10.	Мова навчання	Українська			
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Лущик Юлія Миколаївна, к.п.н., доцент кафедри іноземних мов Консультації – кожного вівторка, о 12.15, кабінет 312 г			
11.1	Контактна інформація	<a href="mailto:taniafomenko75@gmail.com">taniafomenko75@gmail.com</a>			
12.	Загальний опис освітнього компонента	ОК «Іноземна мова (українська)» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 211 «Ветеринарна медицина». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати українською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію як із друкованих, так і електронних джерел.			
13.	Мета освітнього компонента	Метою освітнього компонента є формування у студентів загальних і професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для			

		забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства з досягненнями в галузі ветеринарної медицини для подальшого використання їх у своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через україномовні джерела.
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	Освітній компонент базується на використанні набутих результатів навчання під час вивчення дисципліни «Українська мова» (рівень володіння мовою – B1).
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова (українська)» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p><b>академічний плагіат</b> – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p><b>академічне шахрайство</b> – анулювання отриманих балів;</p> <p>повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи;</p> <p><b>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань</b> – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p>

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК			Як оцінюється ДРН
	ПРН <sub>1</sub>	ПРН <sub>2</sub>	ПРН <sub>19</sub>	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, висловлювати власну думку щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+	+	+	Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух і розуміти аудіотексти в межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо		+	+	Усне опитування; тестування (множинний вибір);
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій і понять, а також для розуміння та продукування основних типів текстів в академічній і професійній сферах		+		Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, Інтернет-ресурсів з метою отримання основної інформації	+	+		Тестування (множинний вибір) Письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації українською мовою; знаходити, сприймати, аналізувати,		+		Усне опитування; письмовий тест

Говоріння: Ветеринарні клініки в Сумах. Письмовий тест.					
Тема 7. Соціально-культурна сфера. Система освіти в Україні. Університети України. Навчання в СНАУ. Використання мови: освіта. Читання: СНАУ – університет, в якому я навчаюсь. Грамматика: іменники спільного роду. Говоріння: дискусія про переваги та недоліки системи освіти в різних країнах. Розповідь про систему освіти в країні іноземного студента.				4	3,11
Всього за 7 семестр		4		26	

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові та ділові ігри, робота в парах, групова робота, метод проєктів, метод культурних капсул	1	Виконання тренувальних лексичних і мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	6
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	1	Виконання тренувальних граматичних вправ.	6
ДРН 4	Складання мапи тесту.	1	Виконання тренувальних лексичних вправ. Переказ тексту. Складання словника фахових термінів.	8
ДРН 5 ДРН 6	Метод проєктів, метод культурних капсул, творчі завдання,	1	Пошук інформації, написання електронних листів,	6

	презентація, написання листа.		постів, коротких повідомлень.	
	<b>Всього:</b>	<b>4</b>		<b>26</b>



оцінювати, застосовувати на практиці відомості, отримані в словесній чи іншій формах				наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: <i>Письмо</i> реферувати тексти за спеціальністю з використанням композиційних засобів зв'язку; складати основні документи українського діловодства з низки галузевих питань; писати ділові та професійні листи.	+			Тестування (множинний вибір)

### 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу			Рекомендована література	
	Аудиторна робота		Самостійна робота		
	Лк	П.з	Лаб. з.		
<b>7 семестр</b>					
<b>Тема 1. Основні характеристики реферату. Компоненти змісту і структури тексту: тема статті та її загальна характеристика.</b> <i>Читання:</i> аналіз тексту; поділ тексту на змістовні частини. <i>Грамматика:</i> прикладки та інші уточнюючі конструкції (наприклад, на мій погляд). <i>Говоріння:</i> складання висновків; висловлення власних думок за прочитаним. <i>Письмо:</i> складання плану тексту; складання бібліографії.		2		2	1,3,6
<b>Тема 2. Мовленнєві засоби оформлення реферату. Сміслові відношення.</b> <i>Грамматика:</i> композиційні засоби зв'язку: по-перше, по-друге, спочатку, наприкінці, так, таким чином, між іншим, до речі, у				4	1,2

<p>цілому, інакше кажучи, у зв'язку з цим, з цього випливає, можна зробити висновки, підсумовуючи.</p> <p><i>Читання:</i> виокремлення основної інформації в тексті за абзацами.</p> <p><i>Письмо:</i> складання плану тексту в формі тез.</p>					
<p><b>Тема 3. Навчально-професійна сфера. Анотування наукових текстів.</b></p> <p><i>Читання:</i> Засоби оформлення анотацій.</p> <p><i>Використання мови:</i> мовні кліше анотацій.</p> <p><i>Письмо:</i> складання анотацій до фахових статей.</p>				4	2,8,9
<p><b>Тема 4. Соціально-культурна сфера. Україна сьогодні.</b></p> <p><i>Аудіювання:</i> Що я знаю про Україну.</p> <p><i>Читання:</i> Україна сьогодні.</p> <p><i>Говоріння:</i> Україна очима іноземного студента.</p>				4	3, 6
<p><b>Тема 5. Система вищої освіти в Україні. Університети України. Навчання в США.</b></p> <p><i>Використання мови:</i> вища освіта.</p> <p><i>Читання:</i> Проблеми вищої освіти в Україні в контексті глобалізації.</p> <p><i>Грамматика:</i> іменники спільного роду.</p> <p><i>Письмо:</i> написання основної інформації прочитаного тексту у формі конспекту</p> <p><i>Говоріння:</i> дискусія про переваги та недоліки системи освіти в різних країнах.</p> <p>Розповідь про систему освіти в країні іноземного студента (Презентація проекту).</p>				4	4, 8
<p><b>Тема 6.</b></p> <p><b>Навчально-професійна сфера.</b></p> <p><i>Читання:</i> Ветеринарна клініка.</p> <p><i>Грамматика:</i> синонімічні конструкції</p>				4	1,5,7

## 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
7 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	45 (15 x 3) / 45%	5, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Письмовий іспит	30 / 30%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами.	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлюванн я логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів.	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю , вираженням власної точки

	Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентації (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

## 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

### 6.1. Основні джерела

#### 6.1.1. Підручники, посібники

1. Валіт О.С. Українська мова для іноземних студентів: навчальний посібник. Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2021, 232 с.
2. Гейченко К., Цупікова О., Агіна О., Коновальчук Н., Гриценко О. Українська мова від А і до Я для іноземних студентів: підручник. Запоріжжя: ЗДМУ, 2021. 582 с.
3. Лисенко Л. Сучасна українська мова. Підручник для іноземців, Київ: Генеза, 2020, 224 с.
4. Мазурик Д. Українська мова для іноземців. Крок за кроком. Харків: Фоліо, 2022, 288 с.

#### 6.1.2. Методичне забезпечення

5. Дегтярьова Т. Українська мова у таблицях та коментарях. Суми: СумДУ, 2021, 123 с.
6. Ніколаєва Н., Любчевська-Сокур В., Невойт В., Овдіюк В., Ситник О., Черепаха Л. Практична граматики української мови для іноземних студентів. Київ, 2020. 216 с.

### 6.2. Додаткові джерела

7. Марченко Т.А. Я вивчаю українську. Навчальний посібник для студентів-іноземців 2-3 курсів усіх спеціальностей. – Суми: Сумський національний аграрний університет, 2020. – 101 с.
8. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Українські свята: звичаї та традиції» (для іноземних студентів II-го курсу всіх спеціальностей). Суми: СНАУ, 2019.
9. Фоменко Т.М. Українська мова: Мультимедійна розробка «Визначні місця України» (для іноземних студентів IV-го курсу всіх спеціальностей). СНАУ, 2020 рік.
10. Фоменко Т.М. Граматика української мови в діалогах (для іноземних студентів I-го курсу всіх спеціальностей): навч. посібн. Суми, 2021 р. 100 с.


### 6.3. Програмне забезпечення

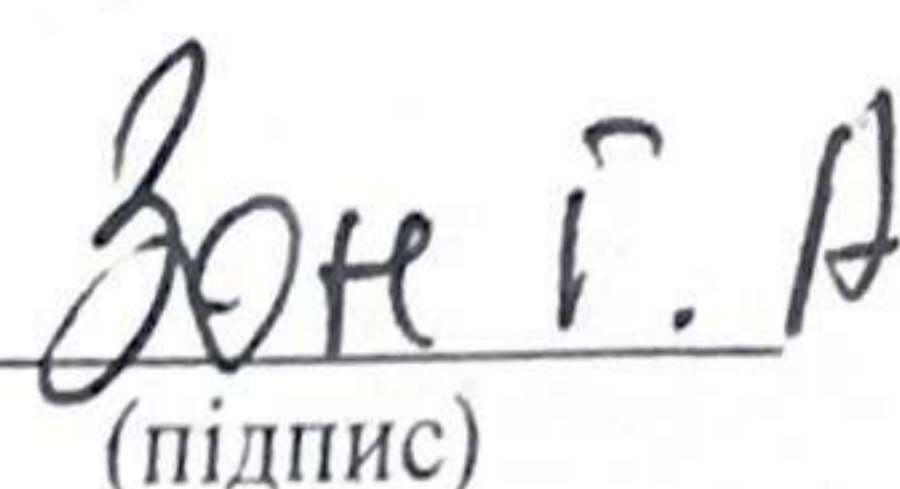
<https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4949>

## Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	+		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		

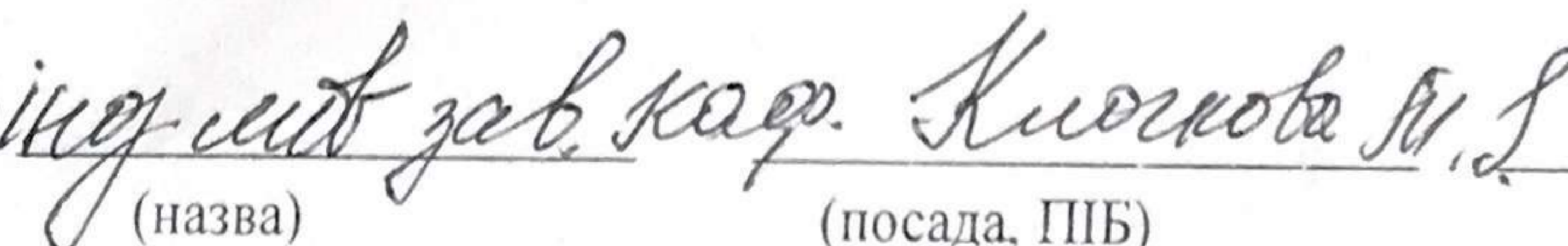
Член проєктної групи ОП \_\_\_\_\_  
(назва)

  
(ПІБ)

  
(підпис)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	+		
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми	+		
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)	+		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти	+		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету	+		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом	+		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	+		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)	+		
Література є актуальною	+		
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти	+		

Рецензент (викладач кафедри) \_\_\_\_\_

  
(назва)

(посада, ПІБ)

  
(підпис)